

那些因司提反的事  
遭患難四散的門徒  
直走到腓尼基和居  
比路，並安提阿；  
他們不向別人講道，  
只向猶太人講。

Now those who had been scattered by the persecution that broke out when Stephen was killed traveled as far as Phoenicia, Cyprus and Antioch, spreading the word only among Jews.

但內中有居比路和古利奈人，他們到了安提阿也向希利尼人傳講主耶穌。主與他們同在，信而歸主的人就很多了。

使徒行傳 Acts 11:20-21

Some of them, however, men from Cyprus and Cyrene, went to Antioch and began to speak to Greeks also, telling them the good news about the Lord Jesus. The Lord's hand was with them, and a great number of people believed and turned to the Lord.

這風聲傳到耶路撒冷教會人的耳中，他們就打發巴拿巴出去，走到安提阿為止。

使徒行傳 Acts 11:22

**News of this reached the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch.**

他到了那裡，看見  
神所賜的恩就歡喜，  
勸勉眾人，立定心  
志，恆久靠主。

使徒行傳 Acts 11:23

**When he arrived and saw what the grace of God had done, he was glad and encouraged them all to remain true to the Lord with all their hearts.**

這巴拿巴原是個好人，被聖靈充滿，大有信心。於是有許多人歸服了主。他又往大數去找掃羅，

使徒行傳 Acts 11:24-25

He was a good man, full of the Holy Spirit and faith, and a great number of people were brought to the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul,

找著了，就帶他到安提阿去。他們足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了許多人。門徒稱為「基督徒」是從安提阿起首。

and when he found him, he brought him to Antioch. So for a whole year Barnabas and Saul met with the church and taught great numbers of people. The disciples were called Christians first at Antioch.

當那些日子，有幾位先知從耶路撒冷下到安提阿。內中有一位，名叫亞迦布，站起來，藉著聖靈指明天下將有大饑荒（這事到革老丟年間果然有了。）

## 使徒行傳 Acts 11:27-28

During this time some prophets came down from Jerusalem to Antioch. One of them, named Agabus, stood up and through the Spirit predicted that a severe famine would spread over the entire Roman world. (This happened during the reign of Claudius.)

於是門徒定意照各人的力量捐錢，送去供給住在猶太的弟兄。他們就這樣行，把捐項託巴拿巴和掃羅送到眾長老那裡。

使徒行傳 Acts 11:29-30

**The disciples, as each one was able, decided to provide help for the brothers and sisters living in Judea. This they did, sending their gift to the elders by Barnabas and Saul.**



# The First Christians

第一批基督徒

使徒行傳 Acts 11:19-36



降臨節 Advent

希望之燭  
Candle of  
Hope

平安之燭  
Candle of  
Peace

喜樂之燭  
Candle of  
Joy

仁愛之燭  
Candle of  
Love

以馬內利，懇求降臨 O Come, O Come, Emmanuel



# The First Christians

第一批基督徒

使徒行傳 Acts 11:19-36



安提阿

耶路撒冷



安提阿

居比路

腓尼基

耶路撒冷



安提阿

居比路

腓尼基

耶路撒冷

古利奈



# 安提阿基督徒的特征 Characteristics of Antioch Christians

1. 没有被逼迫所吓倒

Not intimidated by persecution

2. 出污泥而不染 Not polluted by the environment

3. 没有被“包容文化”所欺骗

Not deceived by “inclusive culture”

4. 没有等待 Not waiting

5. 没有被教會傳統所束縛

Not bounded by church tradition

6. **瘋狂地愛主** Love the Lord fiercely

# 安提阿教會的四波成長

## The 4 waves of growth of the Antioch Church

門徒  
傳福音  
Disciples  
spread the  
gospel

**11:19-21**

那些因司提反的事  
遭患難四散的門徒  
直走到腓尼基和居  
比路，並安提阿；  
他們不向別人講道，  
只向猶太人講。

Now those who had been scattered by the persecution that broke out when Stephen was killed traveled as far as Phoenicia, Cyprus and Antioch, spreading the word only among Jews.

但內中有居比路和古利奈人，他們到了安提阿也向希利尼人傳講主耶穌。主與他們同在，信而歸主的人就很多了。

使徒行傳 Acts 11:20-21

Some of them, however, men from Cyprus and Cyrene, went to Antioch and began to speak to Greeks also, telling them the good news about the Lord Jesus. The Lord's hand was with them, and a great number of people believed and turned to the Lord.

# 安提阿教會的四波成長

## The 4 waves of growth of the Antioch Church



11:19-21



11:22-24

這風聲傳到耶路撒冷教會人的耳中，他們就打發巴拿巴出去，走到安提阿為止。

使徒行傳 Acts 11:22

**News of this reached the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch.**

他到了那裡，看見  
神所賜的恩就歡喜，  
勸勉眾人，立定心  
志，恆久靠主。

使徒行傳 Acts 11:23

**When he arrived and saw what the grace of God had done, he was glad and encouraged them all to remain true to the Lord with all their hearts.**

這巴拿巴原是個好人，被聖靈充滿，大有信心。於是有許多人歸服了主。

使徒行傳 Acts 11:24

He was a good man, full of the Holy Spirit and faith, and a great number of people were brought to the Lord.



# 安提阿教會的四波成長

## The 4 waves of growth of the Antioch Church

門徒  
傳福音  
Disciples  
spread the  
gospel

11:19-21

巴拿巴  
勸勉  
Barnabas  
encouraged

11:22-24

保羅和巴  
拿巴教導  
Paul and  
Barnabas  
taught

11:25-26

使徒行傳 Acts 11:25-26

他又往大數去找掃羅，找著了，就帶他到安提阿去。他們足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了許多人。門

徒稱為「基督徒」

是從安提阿起首。

Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he found him, he brought him to Antioch. So for a whole year Barnabas and Saul met with the church and taught great numbers of people. The disciples were called Christians first at Antioch.

# 保羅得救之後的14年

## 14 years after Paul's conversion



使徒行傳 Acts 11:25-26

他又往大數去找掃羅，找著了，就帶他到安提阿去。他們足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了許多人。門

徒稱為「基督徒」

是從安提阿起首。

Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he found him, he brought him to Antioch. So for a whole year Barnabas and Saul met with the church and taught great numbers of people. The disciples were called Christians first at Antioch.

# 安提阿教會的四波成長

## The 4 waves of growth of the Antioch Church

門徒  
傳福音  
Disciples  
spread the  
gospel

11:19-21

巴拿巴  
勸勉  
Barnabas  
encouraged

11:22-24

保羅和巴  
拿巴教導  
Paul and  
Barnabas  
taught

11:25-26

教會  
甘心奉獻  
The church  
provided  
help

11:27-30

當那些日子，有幾位先知從耶路撒冷下到安提阿。內中有一位，名叫亞迦布，站起來，藉著聖靈指明天下將有大饑荒（這事到革老丟年間果然有了。）

## 使徒行傳 Acts 11:27-28

During this time some prophets came down from Jerusalem to Antioch. One of them, named Agabus, stood up and through the Spirit predicted that a severe famine would spread over the entire Roman world. (This happened during the reign of Claudius.)

使徒行傳 Acts 11:29-30

於是門徒定意照各人的力量捐錢，送去供給住在猶太的弟兄。他們就這樣行，把捐項託巴拿巴和掃羅送到眾長老那裡。

The disciples, as each one was able, decided to provide help for the brothers and sisters living in Judea. This they did, sending their gift to the elders by Barnabas and Saul.

# 安提阿教會的四大恩賜

## The 4 gifts of the Antioch Church

傳福音

Spreading  
the gospel

勸勉

Encouraging

教導

Teaching

施捨

Giving





卓越楠梓行道會

謝秀桂 姐妹





# 安提阿教會的四大恩賜

## The 4 gifts of the Antioch Church

傳福音

Spreading  
the gospel

勸勉

Encouraging

教導

Teaching

施捨

Giving

## 結論 Conclusions

在一個健康的教會中，當每個人都發揮從神而來的恩賜，各尽其職時，教會中得救人數和生命品質就會不斷成長成熟，結出好果子來。

**In a healthy church, when everyone use their gifts from God to serve faithfully, more people will be brought to the Lord. Meanwhile, their spiritual life will continue to grow and mature, bearing good fruits.**



Maryland visit



Inbox x



**Lillian Ng'**... Dec 14, 2024, 1:47 AM (7 days ago)  
to me ▾



Hi Pastor Tom,

We will be coming back to the States in June and we're thinking about making a 2 or 3-day visit to Maryland. So many from your prayer group have generously given. I know that there are many places in the US, but we wanted to have the chance to connect with as many as we could face-to-face. Do you think that would be possible and fruitful?

**LILLIAN MUI NG'AMBI**

SCHOOL DIRECTOR

**poëtice**